

# SOJA BRAZILIAN NEWS SETEMBRO/2017-No.90

## Boletim Informativo de Soja



PREFEITURA DE SOJA  
SETOR DE INTERCÂMBIO INTERNACIONAL  
TEL:0866-92-8242  
<http://www.city.soja.okayama.jp>  
e-mail:jinken-machi@city.soja.okayama.jp

POPULAÇÃO DE SOJA:  
68,354  
POPULAÇÃO DE ESTRANGEIROS:  
1059  
DADOS DE 01.08.2017



### NESTA EDIÇÃO

- HOSPITAIS E CLÍNICAS DENTÁRIAS
- O QUE FAZER EM SOJA
- VAGAS DE RESIDÊNCIAS MUNICIPAIS
- OUTROS

### BALCÃO DE CONSULTAS PARA ESTRANGEIROS

De segunda à sexta-feira das 08:30 às 17:15hs

(Consultas específicas caso haja necessidade reserve horário)

TEL:92-8242



# HOSPITAIS E CLÍNICAS DENTÁRIAS



DATA	HOSPITAIS(DOMINGOS & FERIADOS)	
	GERAL	ESPECIALISTA
09月3日	<b>SAKAE CLINIC</b> MAKABE TEL93-8800	<b>OKAHATTO CLINIC</b> OKATANI TEL93-3033
09月10日	<b>DOKUTA SUGYU</b> MONDE TEL92-5771	<b>YAMATTE CLINIC</b> OKATANI TEL92-9200
09月17日	<b>YAMAMOTO BYOIN</b> MIWA TEL93-7773	<b>TANIGUCHI CLINIC</b> MAKABE TEL94-3300
09月18日	<b>NAGANO BYOIN</b> SOJA2CHOME TEL92-2361	<b>KIYONE CLINIC</b> KIYONE MISUTEL94-4111
09月23日	<b>WATANABE BYOIN</b> MAKABE TEL92-7222	<b>SUGUIMOTO CLINIC</b> EKIMAE2CHOTE TEL92-1000
09月24日	<b>YAKISHIJI JIKEI BYOIN</b> SOJA1CHOME TEL92-0146	<b>HARADA SEIKEIGEKA</b> IIDE TEL94-8881
10月1日	<b>TANIMUKAI NAIKA</b> IIDE TEL94-8801	<b>SHIOTSUKA CLINIC</b> KANAIDO TEL90-0055

## INSTITUIÇÕES MÉDICAS

**MORISHITA BYOIN**  
**EKIMAE 1CHOME TEL.92-0591**

**YAKUSHIJI JIKEI**  
**SOJA 1CHOME TEL.92-0146**

相談してね



**CONSULTAS PEDIÁTRICAS NOTURNAS POR TELEFONE**  
**SEG. A SEX.-19:00 AS 08:00 AM.**  
**SAB., DOM., FERIADOS 18:00 AS 08:00 AM**  
**#8000**

**ANTES DE SE DIRIGIR A QUALQUER INSTITUIÇÃO**  
**MÉDICA, PROCURE SE INFORMAR SOBRE O**  
**HORÁRIO DE ATENDIMENTO, EXPLIQUE SOBRE O**  
**SEU PROBLEMA E CONFIRME SE PODERÁ SER**  
**FEITO UMA CONSULTA. PARA CASOS DE**  
**EMERGÊNCIA PEDIÁTRICAS, O ATENDIMENTO**  
**NESSOS CASOS SÃO REALIZADOS POR CLÍNICOS**  
**GERAIS**



DATA	HOSPITAIS
9月1日	<b>NAGANO BYOIN-SOJA2CHO-TEL92-2361</b>
9月4日	<b>MIYASHITA BYOIN-MAKABE-TEL95-2860</b>
9月6日	<b>MIYAKE BYOIN-IIDE-TEL93-8511</b>
9月8日	<b>NAGANO BYOIN-SOJA2CHO-TEL92-2361</b>
9月11日	<b>MIYASHITA BYOIN-MAKABE-TEL95-2860</b>
9月13日	<b>YAKISHIJI BYOIN-CHUO1CHO-TEL93-6555</b>
9月15日	<b>NAGANO BYOIN-SOJA2CHO-TEL92-2361</b>
9月20日	<b>WATANABE BYOIN-MAKABE-TEL92-7222</b>
9月22日	<b>NAGANO BYOIN-SOJA2CHO-TEL92-2361</b>
9月25日	<b>MIYASHITA BYOIN-MAKABE-TEL95-2860</b>
9月27日	<b>SUMIDA BYOIN-CHUO3CHO-TEL93-1288</b>
9月29日	<b>NAGANO BYOIN-SOJA2CHO-TEL92-2361</b>
10月2日	<b>MIYASHITA BYOIN-MAKABE-TEL95-2860</b>



DATA	CLÍNICAS DENTÁRIAS
09月3日	TAKAHASHI BYOIN-KUSHIRO-TEL96-0118118
09月10日	SHIMIZU HAISHA -CHUO 1CHOME-TEL92-1077
09月17日	NAKATA HAISHA -MINAMI MIZOTE-TEL94-3360
09月24日	NISHI HAISHA-MONDE-TEL94-1182
10月1日	MIYAO CLINIC-MAKABE-TEL92-0181



# O QUE FAZER EM SOJA



EVENTOS E ATIVIDADES	DATA	EVENTOS DO MÊS
<p><b>VAMOS BRINCAR DE CANOAGEM?</b></p> <p>Para quem gosta de canoagem , as beiras do rio takahashi , sempre abrem esse espaço para adultos e crianças participarem. Será no dia 09 de setembro 10:00 hrs os interessados devem enviar um fax para o tel 94-0180, ou informações pelo número 080-1921-8223 .com o endereço, nome, telefone, e idade. Com o título de (kanuu de asobou kibo)</p> <p><b>CONCURSO DE MR &amp; MISS TEEN OKAYAMA</b></p> <p>Este será o primeiro concurso que elegerá o garoto e a garota( estudantes do ginasio e colegial) mais bonitos do estado de Okayama. Não importa a nacionalidade , nem muito menos é necessário ser alto ou alta ou terem padrões de modelos. O concurso servirá para que os jovens possam além de fazer amizades poderem ter uma lembrança dos tempos de estudantes. Queremos que os jovens estudantes possam ter essa experiência ,já que aqui no Japão diferente de outros países que realizam concursos como estes podem se tornar algo inesquecível na vida dos jovens. O concurso será realizado no Yamatte Kominkan no dia 4 de novembro, por isso estamos com inscrições abertas até o final de setembro(data pode ser estendida). A seleção dos vencedores será realizada em desfile individual usando o uniforme da escola e um traje para sair. Procurem em sua volta garotos(as) para concorrer. Maiores Informações sbcwish@gmail.com</p>	<p><b>09月10日</b> <b>11:00 AS</b> <b>15:00 HRS</b></p>	<p><b>SBC&amp;IF FESTA FILIPINA</b></p> <p>Este será o 4º.ano consecutivo onde será realizado este evento que a cada ano aumenta o número dos participantes . o evento contará com a apresentação cultural do país com suas músicas e culinária. Além de brincadeiras os participantes poderão ter a chance de ganhar prêmios ,fazer novas amizades e a garantia ao final de ter sido um evento divertido . a entrada para participação será de 500 ienes, e o estilo da festa será americana(traga um prato para 10pessoas ou mesmo bebidas.Contamos com a sua participação.</p> <p>Soja sogo Fukushi CENTER 3F Tel para guiar-se 0866-92-8555</p>
	<p><b>09月30日</b> <b>10:00 AS</b> <b>20:30HRS</b></p>	<p><b>MIYASUJI MONOGATARI MATSURI</b></p> <p>Esta acabando o verão e este será um dos últimos matsuris. Não percam . na rua do shotengai .barracas, danças, etc para todos os visitantes. Da estação JR Higashi Soja andando 5min. Vamos curtir esse final de verão japonês</p>

# - 4 - VAGAS DE RESIDÊNCIAS MUNICIPAIS PARA O MÊS DE SETEMBRO

Para você que procura uma moradia de valor acessível, esta é a sua chance! No mês de Junho está disponível duas vagas. Uma vaga para solteiro no Condomínio Asao e uma vaga para família no Condomínio Moroaage (atrás do Coop). Para fazer as inscrições é necessário passar por uma avaliação de documentos e comprovantes de renda de todos os familiares que residirão juntamente com o inscrito, após essa avaliação é feita uma conferência de documentos solicitados e então a pessoa participa juntamente com outras famílias caso houver mais interessados de um sorteio pela vaga do local desejado e uma entrevista. Compareça entre os dias 01 até o dia 15 de Setembro em horário comercial. Os sorteados já recebem a chave no dia 02 de Outubro. Maiores informações na Prefeitura ou pelo telefone: 92-8287 (jap) 92-8242 (port.)

## OUTROS (Eventos, consultas, etc)

### **CONSULTAS COM ADVOGADOS JAPONESES GRATUITO**

Todos os meses é realizado na prefeitura, consultas gratuitas com advogados japoneses. Lembramos que esse serviço é por meio de reservas, e o advogado que atenderá será japonês. Este mês serão nos dias 04 e 11 de Outubro e as reservas serão recebidas a partir do dia 15 de Setembro. Podem ser feitas por telefone ou pessoalmente. Prefeitura de Soja 2º andar ou pelo telefone 92-8253

### **FEIRINHA DA PREFEITURA - KAMIGATSUJI NITYO FUREAISHI (24/9 - 7:00~9:00AM)**

Nesta feirinha pode-se encontrar produtos agrícolas da cidade de Soja, manufaturas, artes, verduras etc. Haverá kakikori, algodão doce, pipoca (gratuito para menores de 6 anos) Informações na Prefeitura de Soja, 2º andar Jinken Machizukuri Ka. Para fazer reservas ligue para 92-8242.

### **CONSULTAS SOBRE APOSENTADORIA JAPONESA GRATUITO**

Todos os meses é realizado na prefeitura, consultas gratuitas sobre a previdência japonesa (Kokumin ou Kousei Nenkin). Este serviço é realizado por meio de reservas. Para esse mês acontece no dia 28 de setembro e as reservas devem ser feitas até o dia 27 de Setembro.

O atendimento é das 09:30 às 12:30hrs, no Sogo Fukushi Center em Soja.

Maiores informações Jinken Machizukuri Ka tel 92-8242

